



TLIGHT-RGBW-ZOOM

CODE: 16-2453

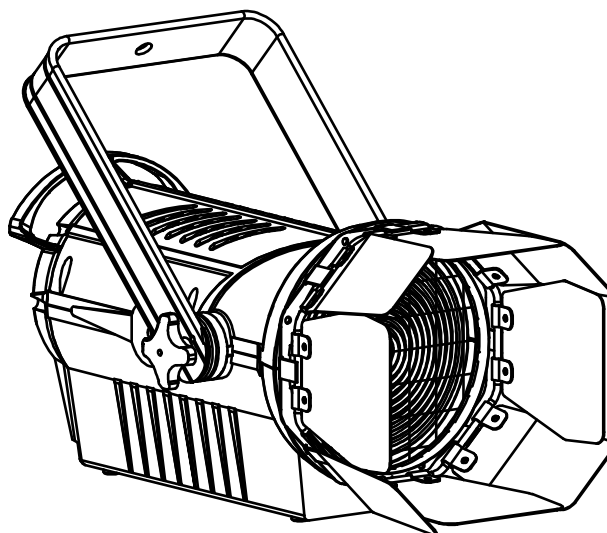
**THEATRE SPOT
WITH ELECTRICAL ZOOM RGBW 200W**

**FRESNEL DE THEATRE RGBW
AVEC ZOOM ELECTRIQUE 200W**

**THEATERSCHEINWERFER RGBW
MIT ELEKTRISCHEM ZOOM 200W**

THEATERSPOT MET ELEKTRISCHE ZOOM RGBW 200W

**FRESNEL DE TEATRO RGBW
CON ZOOM ELECTRICO DE 200W**



AFXLIGHTPRO



Download the manual in other languages

Téléchargez le manuel dans les autres langues

Deutsche Anleitung von unserer Website herunterladen

Nederlandse handleiding van onze website downloaden

Descargue el manual en español de nuestro sitio web

GB - User Manual p. 3

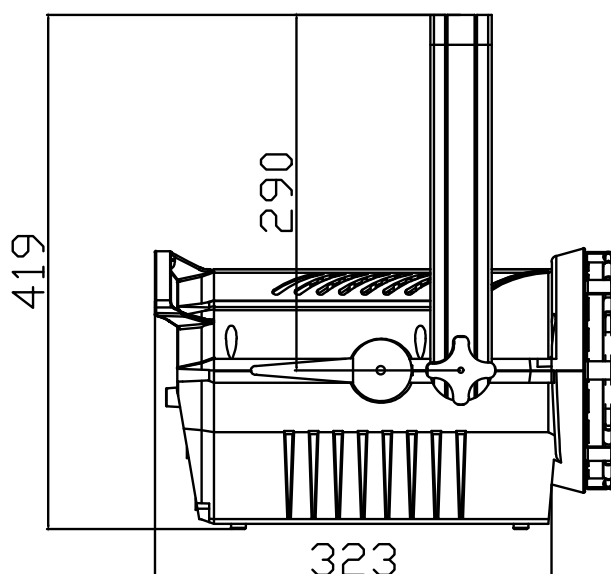
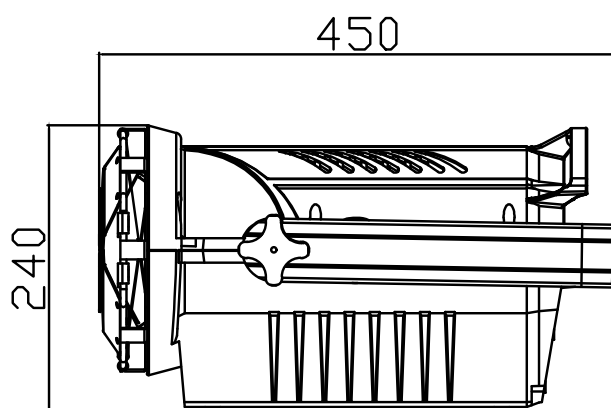
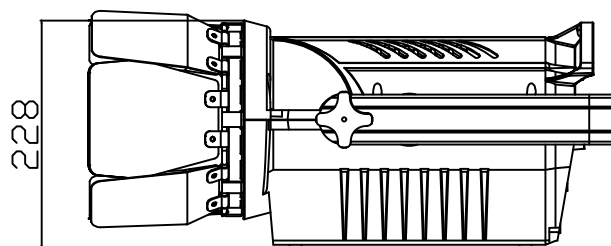
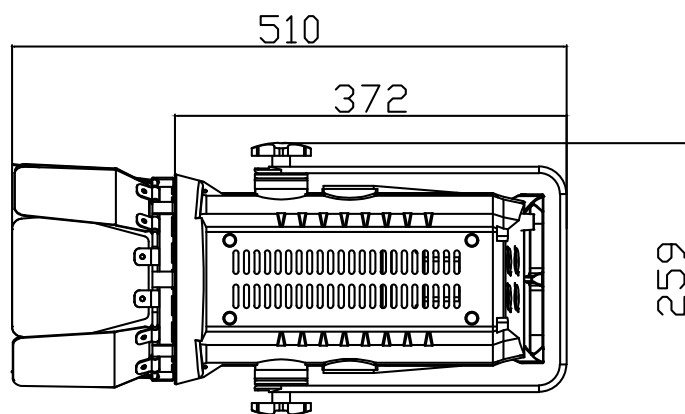
F - Manuel d'Utilisation - p. 6

D - Bedienungsanleitung - S. 9

NL - Handleiding - p. 13

E - Manual de Instrucciones - p. 17

DIMENSIONS



USER MANUAL

UNPACKING INSTRUCTIONS

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the freight company immediately and retain packing material for inspection if any parts appear to be damaged from shipping or the carton itself shows signs of mishandling. Keep the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

CONTENTS OF THE CARTON

- 1 pc TLIGHT-RGBW-ZOOM
- 1 pc mains lead
- 1 pc signal lead
- 1 pc. user manual

EXPLANATION OF SYMBOLS ON THE SILKSCREEN



The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).



An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.



Class I protection: Connect only to an earthed mains outlet



The unit complies with UK standards



For indoor use only



Minimum distance between the appliance and other objects



Do not stare into the light beam



Please read this manual carefully before operating this product.

SAFETY RECOMMENDATIONS

- Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.
- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the bottom of the fixture.
- The appliance is part of class I and must exclusively connected to an earthed mains outlet.
- This product is intended for indoor use only! 
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- The minimum distance luminaire from that part of the luminaire or lamp to the lighted object is 0.5m. 
- The max. ambient temperature (T_a) is 40°C. Don't operate the fixture at higher temperatures.
- The surface temperature of the unit may reach up to 85°C. DO NOT TOUCH the housing bare-hand during its operation. Turn off the power and allow about 15 minutes for the unit to cool down before replacing or servicing.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair

the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.

- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!
- The product is for decorative purposes only and not suitable as a household room illumination.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- The light source is not replaceable. If it is faulty, the whole fixture must be discarded.
- The lenses, housing or ultraviolet filter must be replaced if they are visibly damaged.

DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

INSTALLATION

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and is able to support a weight of 10 times of the unit's weight.

The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate safety rope.

Never stand directly below the device when mounting, removing or servicing the fixture.

DMX CONNECTION

Connect the supplied XLR cable to the male 3-pin XLR output of your controller and the other side to the female 3-pin XLR input of the light. You can chain multiple lights together through serial linking

MASTER/SLAVE MODE SETTING

When the fixture is in DMX status, you can connect several machines via the signal cable, without the use of a DMX controller. When the fixture is connected to a DMX controller, the display will show V. When it is not connected, it will show X.

Set the first fixture into AUTO mode. Connect a DMX cable to the DMX OUT connector of fixture 1 and the DMX IN connector of fixture 2. Set the following fixtures into DMX mode - Channel 1. Now all fixtures will follow the master.

If the fixture is connected to a DMX controller, the signal will be sent from the controller and you can control the fixtures via DMX.

CONTROL PANEL

To access the main menu press the MENU button. Press the UP or DOWN buttons until you reach function you wish to change. When you reach the function you wish to change, press the ENTER button. When a function is selected, use the UP or DOWN buttons to change the function settings. Once your changes are made, press the ENTER button.



MENU MAP

Menu	Function	Contents
DMX-ADDR 001-255	DMX512 address setting	Press up/down button to choose the DMX value, and then press enter button confirm
R-DIMMER 255	Red light brightness adjustment	Press up/down button to choose the red brightness, and then press enter button confirm
G-DIMMER 255	Green light brightness adjustment	Press up/down button to choose the green brightness, and then press enter button to confirm
B-DIMMER 255	Blue light brightness adjustment	Press up/down button to choose the blue brightness, and then press enter button to confirm
H-DIMMER 255	White light brightness adjustment	Press up/down button to choose the white brightness, and then press enter button to confirm
FOCUS 001-255	Focus adjustment	Press up/down button to choose the value, and press enter button to confirm
PROGRAM 01-12	11 built-in programs	Press up/down button to choose a program, and press enter button to confirm
SPEED 01-16	Speed setting of the built-in programs	Press up/down button to choose the speed of the program, and press enter button to confirm
TEST TUTO	Auto mode	Automatic operation
BACK-LED ON/OFF	Back ground LED on/off	Press enter button confirm
Now Temp	LED temperature display	It shows the LED present temperature
Reset	Reset	Press enter button confirm reset

11 DMX CHANNELS

CH	Function	Description
1	Zoom	0-255: Electronic zoom
2	Dimmer	0-255: Linear dimming from dark to bright
3	Strobe	0-255: Strobe speed adjustment from slow to fast
4	Red dimmer	0-255: Linear dimming from dark to bright
5	Green dimmer	0-255: Linear dimming from dark to bright
6	Blue dimmer	0-255: Linear dimming from dark to bright
7	White dimmer	0-255: Linear dimming from dark to bright
8	Colour selection	Colour combinations
9	Macro	Macro internal programs
10	Macro velocity	0-255: speed adjustment from fast (0) to slow (255)
11	Reset	0-255

SPECIFICATIONS

Input voltage.....	100-240V~50/60Hz
Consumption	200W
Beam angle	15°-50°
CRI	Ra<=92
Dimensions	270 x 230 x 410mm
Weight	6.5kg



IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

MANUEL D'UTILISATION

DÉBALLAGE

Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état. Sinon, prévenez immédiatement le transporteur et conservez l'emballage s'il montre des signes de mauvais traitements. Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 pc. TLIGHT-RGBW-ZOOM
- 1 pc. mode d'emploi
- 1 pc. câble signal
- 1 pc. câble d'alimentation

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'APPAREIL

-  L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p. ex.).
-  Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.
-  Appareil de classe I: Brancher uniquement sur une prise avec terre
-  L'appareil est conforme à la norme CE
-  Uniquement pour utilisation à l'intérieur
-  Distance minimale entre l'appareil et d'autres objets
-  Ne pas regarder dans la source de lumière



Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service.

CONSIGNES DE SECURITE

- Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.
- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil fait partie de la classe I et doit être impérativement branché sur une prise secteur avec terre.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur! 
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- La distance minimale entre le luminaire et l'objet éclairé doit s'élever à 0,5m. 
- Ne pas faire fonctionner cet appareil pendant plus de 8 heures en continu. Laissez-le refroidir avant de l'utiliser à nouveau afin de prolonger sa durée de vie.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des

températures supérieures.

- Le boîtier peut atteindre 85°C. Ne pas toucher le boîtier les mains nues pendant le fonctionnement. Coupez l'alimentation et attendez 15 minutes que l'appareil refroidisse avant d'effectuer une intervention.
- NE PAS OUVRIR le boîtier dans les 5 minutes suivant l'arrêt.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.
- Le luminaire ne doit servir qu'à des fins décoratives et ne convient pas comme éclairage domestique normal.
- Si le cordon secteur de l'appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou son agent ou bien un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution..
- La source lumineuse n'est pas remplaçable. Si elle est défectueuse, l'ensemble de l'appareil doit être mis au rebut.
- Remplacez immédiatement les lentilles, le boîtier ou le filtre UV s'ils présentent des dommages.

DISPOSITIF DE COUPURE

Lorsqu'une fiche SECTEUR ou un coupleur sont utilisés pour déconnecter l'appareil du secteur, ce dispositif doit rester facilement accessible à tout moment.

INSTALLATION

Fixez l'appareil au moyen des trous de vis sur l'étrier. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé pour éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Veillez toujours à ce que la structure qui accueille l'appareil, est suffisamment solide et capable de porter au moins 10 fois le poids propre de l'appareil.

L'appareil doit être fixé par des professionnels à un endroit où il est hors de portée des personnes et en dehors d'un chemin de passage.

Vous pouvez installer cet appareil dans n'importe quelle position pourvu qu'il y ait une ventilation suffisante. Lors du choix d'un emplacement, tenez compte de la facilité d'accès à l'appareil pour des travaux de maintenance et de nettoyage.

Ne jamais installer l'appareil à un endroit exposé à la pluie, l'humidité, aux changements de température importants et présentant une ventilation limitée.

CONNEXION DMX

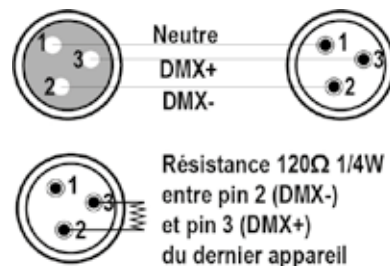
Branchez le câble XLR sur la sortie mâle de votre contrôleur et l'autre extrémité sur l'entrée femelle de l'appareil. Vous pouvez ainsi brancher plusieurs appareils en série.

Le câble doit posséder une fiche XLR mâle d'un côté et XLR femelle de l'autre.

Une résistance de fin de ligne réduit les erreurs de signal. Pour éviter des problèmes de transmission des signaux, il est toujours conseillé de brancher une résistance de fin de ligne DMX.

ATTENTION

Il ne doit y avoir aucun contact entre le commun et la masse du châssis de l'appareil. La mise à la masse du commun peut provoquer une boucle de masse et votre appareil fonctionne d'une façon étrange. Testez les câbles à l'aide d'un ohm-mètre afin de vérifier la polarité et de vous assurer que les broches ne sont pas connectées à la masse ni court-circuitées sur le blindage ou mutuellement.



MODE MAITRE-ESCLAVE

Lorsque l'appareil est en mode DMX, vous pouvez connecter plusieurs machines via le câble de signal, sans utiliser de contrôleur DMX. Vous configurez le mode sur le premier appareil et les autres appareils suivront automatiquement le maître.

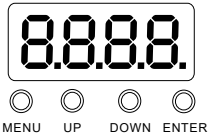
Lorsque le projecteur est connecté à un contrôleur DMX, l'afficheur indique V. Lorsqu'il n'est pas connecté, l'afficheur indique X.

Mettez le premier appareil en mode AUTO. Connectez un câble DMX au connecteur DMX OUT du projecteur 1 et au connecteur DMX IN du projecteur 2. Mettez les appareils suivants en mode DMX - Canal 1. Maintenant, tous les appareils suivront le maître.

Si l'appareil est connecté à un contrôleur DMX, le signal sera envoyé par le contrôleur et vous pourrez contrôler l'appareil via DMX.

MENU

L'appareil dispose d'un écran LCD avec 4 boutons sur le panneau arrière. Appuyez sur MENU pour choisir différentes fonctions, appuyez sur UP/DOWN pour modifier la valeur, appuyez sur ENTER pour confirmer.



Menu	Fonction	Description
DMX-ADDR 001	Réglage de l'adresse DMX512	Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour choisir la valeur DMX, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer
R-DIMMER 255	Réglage du dimmer rouge	Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour choisir la luminosité, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer
G-DIMMER 255	Réglage du dimmer vert	Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour choisir la luminosité, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer
B-DIMMER 255	Réglage du dimmer bleu	Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour choisir la luminosité, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer
H-DIMMER 255	Réglage du dimmer blanc	Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour choisir la luminosité, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer
FOCUS 001-255	Réglage du zoom	Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour choisir la valeur, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer
PROGRAM 01-12	Sélection d'un programme interne	Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour choisir les programmes, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer
SPEED 01-16	Réglage de vitesse des programmes internes	Appuyez sur ENTER pour confirmer
TEST TUTO	Mode automatique	Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour choisir l'état, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer
BACK-LED ON/OFF	Rétroéclairage M/A	Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer
Now Temp	Affichage de la température	Affiche la température actuelle des LED
Reset	Reset	Appuyez sur ENTER pour confirmer la remise à zéro

11 CANAUX DMX

CH	Valeur	Description
CH1	0-255	Zoom électronique
CH2	0-255	Diminution totale de la luminosité, de l'obscurité à la clarté
CH3	0-255	Réglage total du stroboscope, de lent à rapide
CH4	0-255	Gradation du rouge, de l'obscurité à la luminosité
CH5	0-255	Gradation du vert, de l'obscurité à la luminosité
CH6	0-255	Gradation du bleu de l'obscurité à la luminosité
CH7	0-255	Gradation du blanc, de l'obscurité à la luminosité
CH8	0-255	Sélections de couleurs
CH9	0-255	Programmes internes macro
CH10	0-255	Réglage de la vitesse de la fonction Macro, 0 est la plus rapide, 255 est la plus lente
CH11	0-255	Remise à zéro

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation.....	100-240V~50/60Hz
Consommation.....	200W
Angle d'ouverture.....	15°-50°
CRI.....	Ra<=92
Dimensions.....	270 x 230 x 410mm
Poids.....	6.5kg

BEDIENUNGSANLEITUNG

AUSPACKEN

Sofort nach Empfang vorsichtig den Karton auspacken und den Inhalt überprüfen. Alle Teile müssen vollzählig und in einwandfreiem Zustand sein. Sofort die Transportfirma benachrichtigen und das Verpackungsmaterial aufbewahren, wenn Teile Transportschäden aufweisen. Verpackungsmaterial auch für späteren Transport des Geräts aufbewahren.

VERPACKUNGSGEHALT

- 1 x TLIGHT-RGBW-ZOOM Lichteffektgerät
- 1 Netzkabel
- 1 Signalkabel
- Bedienungsanleitung

ZEICHENERKLÄRUNG



Der Blitz im Dreieck weist auf Gesundheitsrisiken hin (z.B. Stromschlag)



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren im Umgang oder Betrieb des Geräts hin.



Schutzklasse I: Nur an eine geerdete Netzsteckdose mit Schutzkontakt anschließen



Das Gerät entspricht der CE Norm



Nur für Innengebrauch



Mindestabstand zwischen dem Gerät und andere Gegenständen



Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken

SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.
- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Das Gerät gehört zur Schutzklasse 1 und darf nur an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Nur für Innengebrauch! 
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. 
- Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Das Gerät mit einer Sicherheitskette befestigen.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Das Gehäuse kann eine Temperatur von 84°C erreichen. NIEMALS das Gerät während des Betriebs mit bloßen Händen berühren. Gerät abschalten und 15 Minuten warten, dass sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Wartungsarbeiten vorgenommen werden können.
- NICHT das Gehäuse innerhalb von 5 Minuten nach Abschalten öffnen.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
- Das Netzkabel niemals quetschen oder beschädigen.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken. Das kann bei empfindlichen Personen zu epileptischen Anfällen führen.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar. Wenn es defekt ist, muss das Gerät entsorgt werden. Das Gerät ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es sofort durch ein Neues ersetzt werden.
- Die Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn sie defekt ist, muss die gesamte Leuchte entsorgt werden.
- Beschädigte Linse, Gehäuse oder UV-Filter sofort ersetzen.

NETZTRENNUNGSVORRICHTUNGEN

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben. Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

INSTALLATION

Das Gerät kann in jeder beliebigen Stellung montiert werden, solange für ausreichende Belüftung gesorgt ist. Der Ventilator und die Belüftungsschlitze dürfen auf keinen Fall behindert werden. Bei der Wahl des Anbringungsortes darauf achten, dass das Gerät leicht zugänglich für Wartungs- und Reinigungsarbeiten bleibt. Das Gerät muss fest und sicher installiert werden, um Erschütterungen und Spielraum zu vermeiden. Die Montagefläche muss stabil sein und mindestens 10-mal das Gewicht des Geräts tragen können. Bei der Montage das Gerät immer zusätzlich durch ein Sicherheitskabel absichern. Das Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden. Es muss an einer Stelle installiert werden, wo es für Menschen unzugänglich ist und niemand unter dem

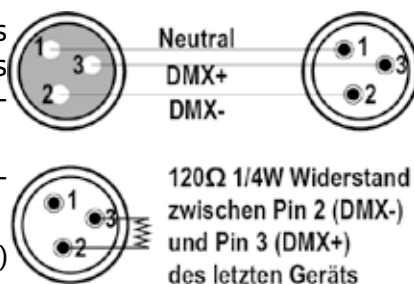
Montagebereich stehen oder gehen kann.

DMX VERBINDUNG

Ein XLR Kabel mit 3-pol. XLR Stecker an den Ausgang des Steuergeräts und die 3-pol. XLR Buchse an den DMX Eingang des Geräts anschliessen. Auf diese Weise können mehrere Geräte hintereinander in Serie geschlossen werden.

Bei längeren Kabelwegen ist es empfehlenswert, einen Endwiderstand zwischen Pin 2 und 3 zu löten, um Signalfehler zu vermeiden.

Ein Endwiderstand von 120 Ohm 1/4W wird zwischen Pin 2 (DMX-) und Pin 3 (DMX+) am letzten Gerät gelötet.



MASTER/SLAVE-MODUS

Wenn sich das Gerät im DMX-Status befindet, können Sie mehrere Geräte über das Signalkabel verbinden, ohne einen DMX-Controller zu verwenden. Sie stellen den Modus auf dem ersten Gerät ein und die anderen folgen dem Master automatisch.

Wenn das Gerät an eine DMX-Console angeschlossen ist, zeigt das Display V. Wenn es nicht angeschlossen ist, zeigt es X.

Stellen Sie das erste Gerät in den AUTO-Modus. Schließen Sie ein DMX-Kabel an den DMX OUT-Anschluss von Gerät 1 und an den DMX IN-Anschluss von Gerät 2 an. Stellen Sie die folgenden Geräte in den DMX-Modus - Kanal 1. Jetzt folgen alle Geräte dem Master.

Wenn das Gerät an einen DMX-Controller angeschlossen ist, wird das Signal vom Controller gesendet und Sie können das Gerät über DMX steuern.

MENÜ ÜBERSICHT

Das Gerät verfügt über ein LCD-Display und 4 Tasten auf der Rückseite. Drücken Sie MENU, um verschiedene Funktionen auszuwählen, drücken Sie UP/DOWN, um den Wert zu ändern, drücken Sie ENTER, um zu bestätigen.



Menu	Funktion	Beschreibung
DMX-ADDR 001	Einstellen der DMX512-Adresse	Drücken Sie die UP/DOWN Taste, um den DMX-Wert auszuwählen, und drücken Sie dann die Eingabetaste zur Bestätigung
R-DIMMER 255	Einstellen des roten Dimmers	Drücken Sie die UP/DOWN Taste, um die Helligkeit auszuwählen, und drücken Sie dann die Eingabetaste zur Bestätigung
G-DIMMER 255	Einstellung des grünen Dimmers	Drücken Sie die UP/DOWN Taste, um die Helligkeit auszuwählen, und drücken Sie dann die Eingabetaste zur Bestätigung
B-DIMMER 255	Einstellung des blauen Dimmers	Drücken Sie die UP/DOWN Taste, um die Helligkeit auszuwählen, und drücken Sie dann die Eingabetaste zur Bestätigung
H-DIMMER 255	Einstellung des weissen Dimmers	Drücken Sie die UP/DOWN Taste, um die Helligkeit auszuwählen, und drücken Sie dann die Eingabetaste zur Bestätigung
FOCUS 001-255	Scharfeinstellung	Mit UP/DOWN den Wert einstellen und mit ENTER bestätigen
PROGRAM 01-12	Einstellung der 11 internen Programme	Drücken Sie die UP/DOWN Taste, um die Programme auszuwählen, und drücken Sie dann die Eingabetaste zur Bestätigung
SPEED 01-16	Geschwindigkeitseinstellung der internen Programme	Drücken Sie die UP/DOWN Taste, um die Programmgeschwindigkeit auszuwählen, und drücken Sie dann die Eingabetaste zur Bestätigung
TEST-TUTO	Auto-Modus	Drücken Sie die Eingabetaste, um zu bestätigen
BACK-LED ON/OFF	Hintergrundbeleuchtung Ein/Aus	Eingabetaste zur Bestätigung drücken
Now Temp	LED Temperaturanzeige	Anzeige der Temperatur der LED

Reset	Reset	Zur Bestätigung ENTER drücken
-------	-------	-------------------------------

11 DMX KANÄLE

CH	Wert	Beschreibung
CH1	0-255	Elektronischer Zoom
CH2	0-255	Verringerung der Helligkeit, von dunkel zu hell
CH3	0-255	Einstellung des Stroboskops, von langsam bis schnell
CH4	0-255	Roter Dimmer, von dunkel auf hell
CH5	0-255	Grüner Dimmer, von dunkel auf hell
CH6	0-255	Blauer Dimmer, von dunkel auf hell
CH7	0-255	Weißer Dimmer, von dunkel auf hell
CH8	0-255	Farbauswahl
CH9	0-255	Interne Makro-Programme
CH10	0-255	Einstellen der Geschwindigkeit der Makrofunktion, 0 ist am schnellsten, 255 ist am langsamsten.
CH11	0-255	Reset

TECHNISCHE DATEN

Versorgung.....	100-240V~50/60Hz
Verbrauch.....	200W
Abstrahlwinkel.....	15°-50°
CRI.....	Ra<=92
Abmessungen.....	270 x 230 x 410mm
Gewicht.....	6.5kg



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

HANDLEIDING

UITPAKKEN

Onmiddellijk naar de aankoop van het toestel, verwijder voorzichtig de verpakking en wees zeker dat het toestel in goede toestand is. Breng direct uw dealer op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal indien onderdelen of het karton door het transport beschadigd zijn. Bewaar het karton en alle verpakkingsmaterialen. Indien het toestel moet gerepareerd worden is het belangrijk het toestel in zijn originele verpakking te versturen.

VERPAKKINGSINHOUD

- 1 st. TLIGHT-RGBW-ZOOM
- 1 st. handleiding
- 1 st. signaalkabel
- 1 st. voedingskabel

VERKLARING VAN DE TEKENS

 De driehoek met een bliksemschicht wordt gebruikt om aan te geven wanneer uw gezondheid gevaar loopt (bijvoorbeeld door elektrocutie).

 Een uitroepteken in een driehoek wijst op bijzondere risico's bij het hanteren of bedienen van het apparaat.

 Elektrische veiligheidsklasse I - alleen op een stopcontact met randaarde aansluiten

 Het apparaat voldoet aan de CE-normen

 Alleen voor gebruik binnenshuis

 Minimale afstand tussen het apparaat en andere objecten

 Staar niet in de lichtstraal



Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis! 
- Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I. Het moet dus verplicht worden geaard. Een bevoegde persoon moet de elektrische aansluiting uitvoeren.
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. 
- Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur boven 40°C.
- De behuizing kan een temperatuur van 85°C bereiken. NOOIT de behuizing tijdens het werken van het toestel met blote handen aanraken. Toestel uitschakelen en 15 minuten wachten totdat

de behuizing afgekoeld is.

- NOOIT de behuizing binnen 5 minuten naar uitschakelen openen.
- In geval van een ernstig probleem stopt het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Nooit het netsnoer beschadigen of platdrukken.
- Nooit aan de kabel trekken.
- Nooit in de lichtbron kijken. Gevoelige personen kunnen een epileptische shock ondergaan (vooral bedoeld voor epileptica)
- De lamp is niet verwisselbaar. Als het defect is, moet het apparaat worden weggegooid. Het apparaat is niet bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Als de externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur beschadigd is, wordt deze uitsluitend vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- De lamp is niet verwisselbaar. Als het defect is, moet het apparaat worden weggegooid.
- Beschadigde lenzen, behuizing of uv-filter onmiddellijk vervangen.

ONTKOPPELING VAN HET NET

a) Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn

b) Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

INSTALLATIE

De unit kan in iedere positie geïnstalleerd worden mits voor voldoende koeling gezorgd is.

Het is belangrijk nooit de ventilator of de koelingsopeningen te verstopen. Bij de keuze van de installatie plaats denk eraan dat de plaats gemakkelijk bereikbaar is voor onderhoud en reinigingsdoeleinden. Gebruik altijd veiligheidskabels. Kies een plaats met voldoende ventilatie.

Bevestig het toestel via de schroef gaten op de houder. Wees zeker dat het toestel vast geïnstalleerd is om trillingen en afglijden tijdens de werking te vermijden. Wees zeker dat de truss waaraan u het toestel bevestigt, stabiel is en 10 keer het gewicht van het toestel kan dragen. Tijdens de montage, gebruik altijd een veiligheidskabel dat 12 keer het gewicht kan dragen.

Het toestel moet van een vakman op een plaats monteert worden waar het buiten het bereik van mensen is en niemand onder kan staan.

DATA AANSLUITING

Gebruik een twee-aderige afgeschermd data kabels met XLR-ingangs- en uitgangsaansluitingen. Indien U uw eigen kabel bouwen wilt gebruik hoogwaardige kabels die het signaal goed overdragen en niet gevoelig zijn voor elektromagnetische interferenties.

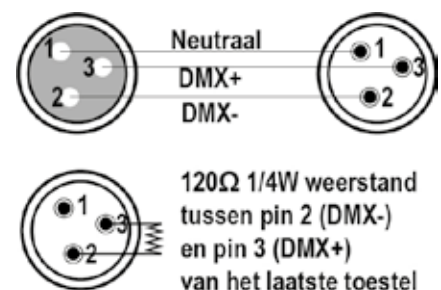
KABELCONNECTOREN

De kabel moet een XLR stekker op één eind en een XLR contra op het andere eind hebben.

De eindweerstand vermindert signaalfouten. Om transmissie problemen en storingen te voorkomen is het aanbevolen een DMX signaal eindweerstand aan te sluiten.

LET OP

Geen contact maken tussen common en chassis massa. Indien de common op de massa aangesloten is kan een aardlus ontstaan en het toestel werkt willekeurig. Controleer de kabels d.m.v. een ohmmeter om de polariteit te controleren en te waarborgen dat de pins niet op aarde aangesloten of met elkaar kortgesloten zijn.



MASTER-SLAVE MODUS:

Wanneer het toestel in DMX-status staat, kunt u meerdere toestellen aansluiten via de signaalkabel, zonder gebruik van een DMX-controller. Dit is de master/slave-modus. Je stelt de modus in op het eerste toestel en de andere toestellen zullen de master automatisch volgen.

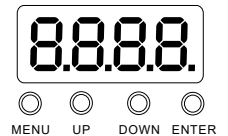
Als het apparaat is aangesloten op een DMX-console, geeft het display V weer. Als het apparaat niet is aangesloten, geeft het X weer.

Stel het eerste apparaat in op de AUTO-modus. Sluit een DMX-kabel aan op de DMX OUT-aansluiting van apparaat 1 en op de DMX IN-aansluiting van apparaat 2. Stel de volgende apparaten in op DMX-modus - kanaal 1. Ze geven allemaal X weer. Stel de volgende apparaten in op DMX-modus - kanaal 1. Ze geven allemaal d001 weer. Nu volgen alle apparaten de master.

Als het toestel is aangesloten op een DMX-controller, wordt het signaal verzonden vanaf de controller en kunt u het toestel via DMX bedienen.

MENU MAP

Het toestel heeft een LCD display met 4 knoppen op het achterpaneel. Druk op MENU om verschillende functies te kiezen, druk op UP/DOWN om de waarde te wijzigen, druk op ENTER om te bevestigen.



Menu	Functie	Omschrijving
DMX-ADDR 001-255	DMX512 adres instelling	Druk op de UP/DOWN-knop om de DMX-waarde te kiezen en druk vervolgens op de enter-knop om te bevestigen
R-DIMMER 001-255	Rode dimmer aanpassing	Druk op de UP/DOWN-knop om de helderheid te kiezen en druk vervolgens op de enter-knop om te bevestigen
G-DIMMER 001-255	Groene dimmer aanpassing	Druk op de UP/DOWN-knop om de helderheid te kiezen en druk vervolgens op de enter-knop om te bevestigen
B-DIMMER 001-255	Blauwe dimmer aanpassing	Druk op de UP/DOWN-knop om de helderheid te kiezen en druk vervolgens op de enter-knop om te bevestigen
H-DIMMER 001-255	Witte dimmer aanpassing	Druk op de UP/DOWN-knop om de helderheid te kiezen en druk vervolgens op de enter-knop om te bevestigen
FOCUS 001-255	Focus instelling	D.m.v. de UP/DOWN toesten de waarde instellen en met ENTER bevestigen
PROGRAM 01-12	Instelling interne programma's	Druk op de UP/DOWN-knop om de programma's te kiezen en druk vervolgens op de enter-knop om te bevestigen
SPEED 01-16	Snelheidsinstelling interne programma's	Druk op de UP/DOWN-knop om de programmasnelheid te kiezen en druk vervolgens op de enter-knop om te bevestigen
TEST TUTO	Automatische modus	Druk op de enter-knop om te bevestigen
BACK-LED ON/OFF	Achtergrondverlichting aan/uit	Druk op Enter om te bevestigen
Now Temp	LED temperatuurweergave	De temperatuur van de LED weergeven
Reset	Reset	Druk op Enter om te bevestigen

11 DMX KANALEN

CH	Waarde	Omschrijving
CH1	0-255	Elektronische zoom
CH2	0-255	Helderheidsvermindering, van donker naar helder
CH3	0-255	Aanpassing van de stroboscoop, van langzaam naar snel
CH4	0-255	Rode dimmer, van donker naar helder
CH5	0-255	Groene dimmer, van donker naar licht
CH6	0-255	Blauw dimmen, van donker naar licht

CH7	0-255	Wit dimmen, van donker naar licht
CH8	0-255	Kleurselectie
CH9	0-255	Interne macroprogramma's
CH10	0-255	Instellen van de snelheid van de macrofunctie, 0 is het snelst, 255 is het langzaamst.
CH11	0-255	Reset

SPECIFICATIES

Ingangsspanning.....	100-240V~50/60Hz
Opgenomen vermogen	200W
Afstraalhoek	15°-50°
CRI	Ra<=92
Afmetingen	270 x 230 x 410mm
Gewicht.....	6.5kg



BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper i.v.m. de manier van recyclen

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Al recibir el dispositivo, abra la caja y verifique que el contenido esté completo y en buenas condiciones. De lo contrario, notifique inmediatamente al transportista y conserve el embalaje si está dañado. Guarde la caja y todos los materiales de embalaje para un transporte seguro.

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 TLIGHT-RGBW-ZOOM
- 1 manual de instrucciones
- 1 cable de alimentación
- 1 cable de señal

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS



El triángulo que contiene un símbolo de rayo se utiliza para indicar cuando su salud está en riesgo (por electrocución, por ejemplo).



Un signo de exclamación en un triángulo indica riesgos particulares en el manejo o funcionamiento del aparato.



Clase de aislamiento I



Conforme con los requisitos de la norma CE



Solo para uso en interiores



Distancia mínima entre el aparato y otros objetos.



No exponga sus ojos a la fuente luminosa



RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones, incluyen información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento de este producto.
- Conserve esta Guía del usuario para futuras consultas. Si vende la unidad a otro usuario, asegúrese de que también reciba este folleto de instrucciones.
- Asegúrese siempre de que se está conectando al voltaje adecuado y de que el voltaje de línea al que se está conectando no es más alto que el indicado en la parte inferior de la lámpara.
- El aparato pertenece a la clase I y debe conectarse exclusivamente a una toma de corriente con conexión a tierra.
- ¡Este producto está diseñado solo para uso en interiores!
- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el accesorio a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca de la unidad mientras está en funcionamiento.
- La unidad debe instalarse en un lugar con ventilación adecuada, al menos a 20 pulgadas (50 cm) de las superficies adyacentes. Asegúrese de que no haya ranuras de ventilación bloqueadas.
- La distancia mínima de la luminaria desde esa parte de la luminaria o lámpara hasta el objeto iluminado es de 0,5 m.
- El máximo. la temperatura ambiente (T_a) es de 40°C. No opere el accesorio a temperaturas más altas.
- La temperatura de la superficie de la unidad puede alcanzar hasta 85°C. NO TOQUE la carcasa con las manos descubiertas durante su funcionamiento. Desconecte la alimentación y espere unos 15 minutos para que la unidad se enfríe antes de reemplazarla o repararla.
- NO ABRA la unidad dentro de los 5 minutos después de apagarla.
- En caso de un problema de funcionamiento grave, deje de utilizar la unidad inmediatamente. Nunca intente reparar la unidad usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden provocar daños o fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano. Utilice siempre el mismo tipo de repuestos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté doblado o dañado.
- Nunca desconecte el cable de alimentación tirando o tirando del cable.
- ¡Evite la exposición directa de los ojos a la fuente de luz mientras está encendida, ya que las personas sensibles pueden sufrir un shock epiléptico (especialmente indicado para epilépticos)!.
- La fuente de luz de este accesorio no es reemplazable. Cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, se debe reemplazar todo el dispositivo. El producto no está diseñado para uso doméstico y doméstico.
- Si el cable o cordón flexible externo de esta luminaria está dañado, debe ser reemplazado exclusivamente por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar un peligro.
- La fuente de luz de este accesorio no es reemplazable. Cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, se debe reemplazar todo el dispositivo.
- Las lentes, la carcasa o el filtro ultravioleta deben reemplazarse si están visiblemente dañados.

DISPOSITIVO DE CORTE

Cuando una clavija de CORRIENTE o un interruptor son usados para desconectar el equipo de la corriente, este dispositivo debe permanecer fácilmente accesible en todo momento.

INSTALACIONES

Asegure el dispositivo usando los orificios para tornillos en el soporte. Asegúrese de que el dispositivo esté firmemente fijado para evitar vibraciones y movimientos durante el funcionamiento. Asegúrese siempre de que la estructura que alberga el dispositivo sea lo suficientemente fuerte y capaz de soportar al menos 10 veces el peso propio del dispositivo.

El dispositivo debe ser fijado por profesionales en un lugar fuera del alcance de las personas y fuera de un lugar de paso.

Puede instalar este aparato en cualquier posición siempre que haya una ventilación adecuada. Al elegir una ubicación, tenga en cuenta la facilidad de acceso al dispositivo para el mantenimiento y la limpieza.

Nunca instale el dispositivo en un lugar expuesto a la lluvia, humedad, cambios de temperatura significativos y con ventilación limitada.

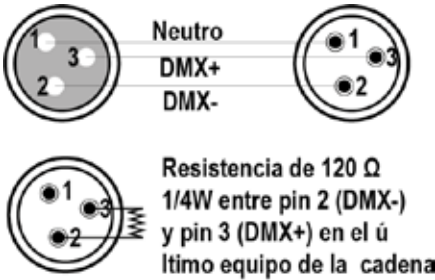
CONEXIÓN DMX

Conecta el cable XLR a la salida hembra de tu controlador y el otro extremo a la entrada macho del dispositivo. Puede conectar varios dispositivos en serie.

CONECTORES DE CABLES

El cable debe tener un conector XLR macho en un lado y un conector XLR hembra en el otro.

Una resistencia de fin de línea reduce los errores de señal. Para evitar problemas de transmisión de la señal, siempre es recomendable conectar una resistencia de fin de línea DMX.



ATENCIÓN

No debe haber contacto entre el común y la tierra del chasis del dispositivo. Conectar a tierra el común puede causar un bucle de tierra y su dispositivo funcionará de manera extraña. Pruebe los cables con un ohmímetro para verificar la polaridad y asegúrese de que las clavijas no estén conectadas a tierra o en cortocircuito con el blindaje o entre sí.

MODO MAESTRO/ESCLAVO

Cuando el dispositivo está en modo DMX, puede conectar varias máquinas a través del cable de señal, sin usar un controlador DMX. Configura el modo en el primer dispositivo y los otros dispositivos seguirán automáticamente al maestro.

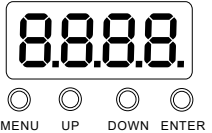
Cuando el aparato está conectado a un controlador DMX, la pantalla mostrará V. Cuando no está conectado, mostrará X.

Poner la primera unidad en modo AUTO. Conectar un cable DMX al conector DMX OUT del aparato 1 y al conector DMX IN del aparato 2. Poner los siguientes aparatos en modo DMX - Canal 1. Ahora todos los aparatos seguirán al maestro.

Si el dispositivo está conectado a un controlador DMX, la señal se enviará desde el controlador y podrá controlar el dispositivo a través de DMX.

MENU

El dispositivo tiene una pantalla LCD con 4 botones en el panel trasero. Presione MENÚ para elegir diferentes funciones, presione ARRIBA/ABAJO para cambiar el valor, presione ENTER para confirmar.



Menú	Función	Descripción
DMX-ADDR 001-255	Ajuste de la dirección DMX512	Presione el botón ARRIBA/ABAJO para elegir el valor DMX, luego presione el botón ENTER para confirmar
R-DIMMER 001-255	Ajuste del dimmer Rojo	Presione el botón ARRIBA/ABAJO para elegir la luminosidad, luego presione el botón ENTER para confirmar
G-DIMMER 001-255	Ajuste del dimmer Verde	Presione el botón ARRIBA/ABAJO para elegir la luminosidad, luego presione el botón ENTER para confirmar
B-DIMMER 001-255	Ajuste del dimmer Azul	Presione el botón ARRIBA/ABAJO para elegir la luminosidad, luego presione el botón ENTER para confirmar
H-DIMMER 001-255	Ajuste del dimmer Blanco	Presione el botón ARRIBA/ABAJO para elegir la luminosidad, luego presione el botón ENTER para confirmar
PROGRAM 01-12	Selección de un programa interno	Presione el botón ARRIBA/ABAJO para elegir los programas, luego presione el botón ENTER para confirmar
SPEED 01-16	Ajuste de la velocidad de los programas internos	Apriete las teclas UP/DOWN para seleccionar de la velocidad de los programas, después apriete el botón ENTER para confirmar
TEST-TUTO	Modo automático	Apriete el botón ENTER para confirmar

BACK-LED ON/ OFF	Encendido/apagado del LED de fondo	Presione el botón Enter para confirmar.
Now Temp	Pantalla LED de temperatura	Muestra el LED de temperatura actual.
RESET	Reset	Apriete en el botón ENTER para confirmar

11 CANALES DMX

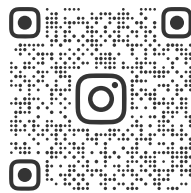
CH	Valor	Descripción
CH1	0-255	Zoom electrónico
CH2	0-255	Reducción del brillo, de oscuro a brillante
CH3	0-255	Ajuste del estroboscopio, de lento a rápido
CH4	0-255	Atenuación del rojo, de oscuro a claro
CH5	0-255	Atenuador verde, de oscuro a claro
CH6	0-255	Atenuador azul, de oscuro a claro
CH7	0-255	Atenuador blanco, de oscuro a claro
CH8	0-255	Selección de colores
CH9	0-255	Programas macro internos
CH10	0-255	Ajuste de la velocidad de la función macro, 0 es la más rápida, 255 es la más lenta.
CH11	0-255	Reiniciar

ESPECIFICACIONES

Alimentación	100-240V~50/60Hz
Consumo	200W
Angulo de apertura	15°-50°
CRI	Ra<=92
Dimensiones	270 x 230 x 410mm
Peso	6.5kg



NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos no deben ser tirados a la basura normal, han de ser reciclados en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio



AFXLIGHTPRO



Assembled in PRC • **Designed by LOTRONIC S.A.** • Rue F. Englert 17 • Bt 2 • B - 1480 Tubize

© Copyright LOTRONIC 2024